

## 要況快報 #190 - COVID-19 應對與恢復

以下是聖荷西市為減緩與減少 COVID-19 的傳播，並為合理公平地恢復至“更好的常態”提供支援而採取的對策資訊。

### 信息來源：

聖荷西市  
社區和經濟復甦團隊

### 聯絡方式：

Carolina Camarena/Vicki Day, 聖荷西市媒體熱線：408-535-7777  
聖荷西市客戶聯絡中心：3-1-1 或 408-535-3500

### 電郵：

新聞/媒體：[EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民：[311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商業活動：[covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非營利組織：[covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

報告日期/時間：2021年12月8日，下午2點

### 聖荷西市服務和/或業務的最新情況更新

- **明天將舉行 COVID-19 復蘇專案組會議：**被任命為 COVID-19 復蘇專案組成員的55位組織代表將於明天（12月9日）下午6點通過Zoom舉行會議。[COVID-19 復蘇專案組的網頁](#)可查看專案組成員名單、會議材料和其他資源。如需瞭解更多資訊，請聯繫 [CERTaskForce@sanjoseca.gov](mailto:CERTaskForce@sanjoseca.gov)。
- **市政府擴大了營業稅的豁免範圍：**本市已將商業稅財政困難豁免範圍擴大到所有在本市從事商業活動並符合某些財政困難/收入要求的人。因 COVID-19 疫情而尋求援助的企業，如果其2021年的 *預期*年度總收入等於或低於25,760美元，或2021年的 *預期*調整後家庭收入等於或低於51,520美元，即可申請[暫時擴大的財政困難豁免](#)。

所有被批准獲得這一豁免的企業將被要求提交2021年的稅務信息。如果您是一個因 COVID-19 疫情而在維持業務方面遇到挑戰的企業主，請訪問[本市網站](#)，了解更多信息，並查看您的企業是否符合COVID-19 援助的條件。申請的截止日期為2022年6月30日。

- **12月13日將舉行線上社區會議 - 關注公平住房：**我們邀請所有人在12月13日（星期一）下午6點30分參加這個線上會議，瞭解公平住房的情況，並分享您的想法和任何有關公平住房問題的經驗。您的意見將為[住房要素更新](#)和相關的[公平住房計畫評估](#)提供參考。公平住房是指反對歧視、克服隔離模式、擴大選擇、並解決住房方面的種族和經濟差異的政策和行動。它涉及到增加對服務水準較低的社區的投資，以及在全市範圍內培養包容性的社區。在這次會議中，我們會先進行情況介紹，您可以在剩餘的時間與市府工作人員和其他人交談。本次會議將提供西班牙語和越南語的翻譯。更多資訊請參見[三語傳單](#)。如需獲得

zoom 連結，請在 [bit.ly/TalkFairHousingDec13](https://bit.ly/TalkFairHousingDec13) 註冊。

## 聯邦政府的最新情況更新

- **假日旅行和新的檢測要求：**在12月的假日旅行之前，為了應對新的 Omicron 變體，疾控中心（CDC）已經發佈了一個新的旅行令。[CDC 的新檢測令](#)要求所有入境的國際航空旅客在出發來美國的前一天內進行 COVID-19 檢測。

有關聯邦新要求的疑問可以直接提交給 Twitter 和 Facebook 上的 @AskTSA，或者在以下時間段內撥打 866-289-9673：美國東部時間工作日  
上午8點至晚上11點或週末/節假日上午9點至晚上8點。

旅客可以在假期前加入 [TSA 預檢或更新會員身份](#)。

## 聖塔克拉拉縣的最新情況更新

- **與縣政府對話：**縣公共衛生署將於今天（12月8日）下午2:30舉辦一個線上社區論壇，以瞭解5至11歲兒童的 COVID-19 疫苗以及加強針的最新情況，並談論健康和福祉問題。本次線上論壇將在本縣的社交媒體渠道上現場呈現：[Facebook.com/sccpublichealth](https://Facebook.com/sccpublichealth) 或 [YouTube.com/SCCPublicHealth](https://YouTube.com/SCCPublicHealth)。可在網路研討會前發送電子郵件：[COVID19@eoc.sccgov.org](mailto:COVID19@eoc.sccgov.org)，或通過 Facebook 信息：[@sccpublichealth](https://Facebook.com/sccpublichealth) 提出問題。
- **保持自身安全、不受新變種影響的工具：**隨著 COVID-19 變種 Omicron 在灣區的消息傳出，這些最新進展引起了人們的關注。縣公共衛生署提供以下指引，以幫助我們保持安全：
  - **接種疫苗，包括加強針：**我們建議所有18歲以上、接種 Pfizer 或 Moderna 的第二劑疫苗超過6個月的人，以及接種第一劑 強生疫苗超過2個月的人接種加強針。
  - **在假期旅行或聚會前後進行檢測：**在家庭聚會前一到三天，或在任何旅行前進行檢測，即使您沒有出現症狀。抗原檢測應在聚會或旅行前24小時進行。PCR 檢測應在72小時內進行 — 在聚會或旅行前得到結果。在假期回來後進行檢測，然後在三到五天后進行第二次檢測。檢測無需自費。請訪問 [sccFreeTest.org](https://sccFreeTest.org) 或致電 408-970-2000 獲悉檢測地點。瞭解更多 [COVID 檢測類型](#)。
  - **佩戴口罩：**無論您的疫苗接種狀態為何，在室內均需佩戴口罩，我們建議您在人流密集的室外場所也保持佩戴口罩。請確保您佩戴的口罩完好無損並適合您。N95、KN95 或醫用外科口罩能起到最佳的過濾病毒和顆粒效果。
  - **如果感到身體不適，請留在家中：**任何感到身體不適的人，即使症狀輕微（喉嚨痛、咳嗽、流鼻涕），也應留在家裡，與其他人隔離，並接受檢測。
- **Vax Up 視頻競賽頒獎儀式：**本縣舉辦的 Vax Up 視頻競賽的獲獎者名單將於12月9日（星期四）晚上7點在本縣的社交媒體管道上公佈：[Facebook.com/sccpublichealth](https://Facebook.com/sccpublichealth) 或 [YouTube.com/SCCPublicHealth](https://YouTube.com/SCCPublicHealth)。六至十二年級的學生具有參賽資格，他們需要鼓勵同伴進行疫苗接種，應對錯誤資訊，並有機會贏得現金獎勵。獲獎視頻將在頒獎儀式上播放。

## COVID-19 疫苗、檢測、追蹤和支持服務

- **無需預約接種 COVID-19 疫苗：**以下疫苗診所地點不需要提前預約以進行 COVID-19 疫苗接種，但**不同接種點的容量和等候時間有所不同**。疫苗免費接種，且不需要保險或移民身份證明。任何**5歲及以上**的人群都符合接種資格。工作人員在現場將提供語言支援和殘疾人通道支持。建議希望接種疫苗的人至少在停止服務前**1小時**到達疫苗接種點。其他疫苗診所的相關日期和地點會持續增加，請查看[www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)，以獲得最新消息。如需查詢聖荷西以外的聖塔克拉拉縣的地點，請訪問[該縣的疫苗網頁頁面](#)。

所有列出的地點都可為已接種 **Pfizer** 疫苗或 **Moderna** 疫苗第二劑至少**6個月**或接種強生疫苗至少**2個月**的所有**18歲及以上**的個人注射加強針。嚴重免疫缺陷者可以在接種第二劑的至少**28天**后，接種 **Pfizer** 或 **Moderna** 的第三劑疫苗。

在標有**\*\***的地點，不提供**5至11歲**兒童的疫苗。

- **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Rd., San Jose 95122  
12月8日至10日，星期三至星期五，上午**9點**至下午**4點**  
12月11日，星期六，上午**9點**至下午**1點**
- **Advance San Jose Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San Jose 95116  
12月8日至10日，星期三至星期五，上午**9點**至下午**5點30分**
- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**  
647 S. King Rd., San Jose 96116  
12月8日，星期三，中午**12點**至傍晚**7點**  
**免預約接種名額有限。**
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD/Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San Jose 95121  
12月8日至9日，星期三至星期四，上午**10點**至下午**1點**
- **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San Jose 95122  
12月10日，星期五，下午**3點**至傍晚**7點30分**  
12月11日，星期六，上午**9點**至下午**4點**  
**免預約接種名額有限。**
- **East Valley YMCA**  
1975 S. White Rd., San Jose 95148  
12月10日，星期五，中午**12點**至傍晚**7點**  
**免預約接種名額有限。**
- **本周可預約檢測：**聖塔克拉拉縣各地繼續實施預約檢測。如需查詢聖荷西以外的地點，請訪問[該縣的 COVID-19 檢測網頁頁面](#)。聖荷西的臨時檢測點繼續提供無需預約的服務。

請訪問[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)，進行預約並查找最新信息。所有站點的檢測都是免費的。

- **聖塔克拉拉縣 County Fairgrounds-Parking Lot A**  
344 Tully Rd., San Jose 95111 (B門對面)

星期四至星期一，上午8點30分至下午3點45分  
星期二至星期三，下午12點30分至晚上8點

- **谷水區 (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San Jose 95118  
星期三，上午10點至下午6點
  - **Costco 商業中心 (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122  
星期二，上午10點至下午6點
  - **Grand Century 商場 (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Rd., San Jose 95122  
12月9日，星期四，上午10點至下午6點
  - **聖塔克拉拉縣教育部 (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Dr., San Jose 95131  
12月10日和14日，星期五和星期二，上午7點至下午3點
  - **聖塔克拉拉縣 Valley Medical Center - Valley Health Center East Valley**  
1993 McKee Rd., San Jose 95116  
星期六和星期日，上午8點30分至下午4點
- **臨時檢測點：無需預約**
    - **Bay Area Community Health – Monterey Clinic**  
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138  
星期三，上午8點至10點  
星期六，上午9點至11點

縣級檢測點免費提供 COVID-19 檢測，無論是何種移民身份都可進行檢測，也無需醫生證明。目前該縣為沒有 COVID-19 症狀的人提供室內測試點和免下車測試點。有症狀的人則會被引導至免下車測試點，以減少感染其他人的幾率。

本縣命令要求所有醫療系統為有症狀者、接觸過 COVID-19 確診病例的人員和所有基本工作人員提供免費檢測。有關檢測權利的更多資訊，請參見[常見問題頁面](#)。

所有檢測點的相關信息均可瀏覽縣政府網站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站點提供英語、西班牙語、越南語、中文、和他加祿語服務。也可通過撥打2-1-1獲得信息。

訂閱[新聞發佈電子通知清單](#)，[接收](#)聖荷西市疫情快報，並在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上關注我們，或關注我們的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

*個人感染 COVID-19 的風險與種族、民族或文化無關。市內雇員必須遵守歧視與騷擾政策，以禮貌和尊重的態度對待同事和公眾。任何形式的歧視和/或騷擾行為都違反政策法規，將不被容忍。*

###

## 要况快报#190 – COVID-19 应对与恢复

以下是圣何塞市为减缓与减少 COVID-19 的传播，并为合理公平地恢复至“更好的常态”提供支援而采取的对策资讯。

### 信息来源:

圣何塞市  
社区和经济复苏团队

### 联络方式:

Carolina Camarena/Vicki Day, 圣何塞市媒体热线: 408-535-7777  
圣何塞市客户联络中心: 3-1-1 或 408-535-3500

### 电邮:

新闻/媒体: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)  
居民: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)  
商业活动: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)  
非营利组织: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

报告日期/时间: 2021年12月8日, 下午2点

### 圣何塞市服务和/或业务的最新情况更新

- **明天将举行 COVID-19 复苏专案组会议:** 被任命为 COVID-19 复苏专案组成员的55位组织代表将于明天(12月9日)下午6点通过Zoom举行会议。[COVID-19 复苏专案组的网页](#)可查看专案组成员名单、会议材料和其他资源。如需了解更多信息, 请联系 [CERTaskForce@sanjoseca.gov](mailto:CERTaskForce@sanjoseca.gov)。
- **市政府扩大了营业税的豁免范围:** 本市已将商业税财政困难豁免范围扩大到所有在本市从事商业活动并符合财政困难/收入相关要求的人。因 COVID-19 疫情而寻求援助的企业, 如果其2021年的预期年度总收入等于或低于25,760美元, 或2021年的预期调整后家庭收入等于或低于51,520美元, 即可申请[暂时扩大的财政困难豁免](#)。

所有被批准获得这一豁免的企业将被要求提交2021年的税务信息。如果您是一个因 COVID-19 疫情而在维持业务方面遇到挑战的企业主, 请访问[本市网站](#), 了解更多信息, 并查看您的企业是否符合 COVID-19 援助的条件。申请的截止日期为2022年6月30日。

- **12月13日将举行线上社区会议 – 关注公平住房:** 我们邀请所有人在12月13日(星期一)下午6点30分参加这个线上会议, 了解公平住房的情况, 并分享您的想法和任何有关公平住房问题的经验。您的意见将为[住房要素更新](#)和相关的[公平住房计划评估](#)提供参考。公平住房是指反对歧视、克服隔离模式、扩大选择、并解决住房方面的种族和经济差异的政策和行动。它涉及到增加对服务水平较低的社区的投资, 以及在全市范围内培养包容性的社区。在这次会议中, 我们会先进行情况介绍, 您可以在剩余的时间与市府工作人员和其他人交谈。本次会议将提供西班牙语和越南语的翻译。更多信息请参见[三语传单](#)。如需获得 zoom 链接, 请在 [bit.ly/TalkFairHousingDec13](https://bit.ly/TalkFairHousingDec13) 注册。

## 联邦政府的最新情况更新

- **假日旅行和新的检测要求：**在12月的假日旅行之前，为了应对新的 Omicron 变体，疾控中心（CDC）已经发布了一个新的旅行令。CDC 的[新检测令](#)要求所有入境的国际航空旅客在出发来美国的前一天内进行 COVID-19 检测。

有关联邦新要求的疑问可以直接提交给 Twitter 和 Facebook 上的 @AskTSA，或者在以下时间段内拨打866-289-9673：美国东部时间工作日上午8点至晚上11点或周末/节假日上午9点至晚上8点。

旅客可以在假期前加入[TSA 预检或更新会员身份](#)。

## 圣塔克拉拉县的最新情况更新

- **与县政府对话：**县公共卫生署将于今天（12月8日）下午2:30举办一个线上社区论坛，以了解5至11岁儿童的 COVID-19 疫苗以及加强针的最新情况，并谈论健康和福祉问题。本次线上论坛在本县的社交媒体渠道上现场呈现：[Facebook.com/sccpublichealth](https://www.facebook.com/sccpublichealth) 或 [YouTube.com/SCCPublicHealth](https://www.youtube.com/SCCPublicHealth)。可在网络研讨会前发送电子邮件至：[COVID19@eoc.sccgov.org](mailto:COVID19@eoc.sccgov.org)，或通过 Facebook 信息：[@sccpublichealth](https://www.facebook.com/sccpublichealth) 提出问题。
- **保持自身安全、不受新变种影响的工具：**随着 COVID-19 变种 Omicron 在湾区的消息传出，这些最新进展引起了人们的关注。县公共卫生署提供以下指引，以帮助我们保持安全：
  - **接种疫苗，包括加强针：**我们建议所有18岁以上、接种 Pfizer 或 Moderna 的第二剂疫苗超过6个月的人，以及接种第一剂 Johnson & Johnson 疫苗超过2个月的人接种加强针。
  - **在假期旅行或聚会前后进行检测：**在家庭聚会前一到三天，或在任何旅行前进行检测，即使您没有症状。抗原检测应在聚会或旅行前24小时进行。PCR 检测应在72小时内进行 — 在聚会或旅行前得到结果。在假期回来后进行检测，然后在三到五天后进行第二次检测。检测无需自费。请访问[sccFreeTest.org](https://www.sccFreeTest.org)或致电408-970-2000获悉检测地点。了解更多[COVID 检测类型](#)。
  - **佩戴口罩：**无论您的疫苗接种状态为何，在室内均需佩戴口罩，我们建议您在人流密集的室外场所也保持佩戴口罩。请确保您佩戴的口罩完好无损并适合您。N95、KN95 或医用外科口罩能起到最佳过滤病毒和颗粒的效果。
  - **如果感到身体不适，请留在家中：**任何感到身体不适的人，即使症状轻微（喉咙痛、咳嗽、流鼻涕），也应留在家里，与其他人隔离，并接受检测。
- **Vax Up 视频竞赛颁奖仪式：**本县举办的 Vax Up 视频竞赛的获奖者名单将于12月9日（星期四）晚上7点在本县的社交媒体渠道上公布：[Facebook.com/sccpublichealth](https://www.facebook.com/sccpublichealth)或 [YouTube.com/SCCPublicHealth](https://www.youtube.com/SCCPublicHealth)。六至十二年级的学生具有参赛资格，他们需要鼓励同伴进行疫苗接种，应对错误信息，并有机会赢得现金奖励。获奖视频将在颁奖仪式上播放。

## COVID-19 疫苗、检测、追踪和支持服务

- **无需预约接种 COVID-19 疫苗：**以下疫苗诊所地点不需要提前预约即可进行 COVID-19 疫苗接种，但**接种地点的容量和等候时间各不相同**。疫苗免费接种，且不需要保险或移民身份证明。任何5岁及以上的人群都符合资格。工作人员在现场将提供语言支持和残疾人通道支持。建议希望接种疫苗的人至少在停止服务前1小时到达疫苗接种点。其他疫苗诊所的相关日期和地点会持续增加，请查看[www.sccfreevax.org](http://www.sccfreevax.org)，以获得最新消息。如需查询圣何塞以外的圣塔克拉拉县的地点，请访问[该县的疫苗网页页面](#)。

所有列出的地点都可为已接种 Pfizer 疫苗或 Moderna 疫苗第二剂至少6个月或接种强生疫苗至少2个月的所有18岁及以上的个人注射加强针。严重免疫缺陷者可以在接种第二剂的至少28天后，接种 Pfizer 或 Moderna 的第三剂疫苗。

在标有\*\*的地点，不提供5-11岁儿童的疫苗。

- **Sun Pharmacy**  
2559 S. King Rd., San José 95122  
12月8日至10日，星期三至星期五，上午9点至下午4点  
12月11日，星期六，上午9点至下午1点
- **Advance San Jose Pharmacy\*\***  
2331 Montpelier Dr., Suite A-10, San Jose 95116  
12月8日至10日，星期三至星期五，上午9点至下午5点30分
- **Emma Prusch Farm Park, Multicultural Arts Center**  
647 S. King Rd., Jose 96116  
12月8日，星期三，中午12点至傍晚7点  
**免预约接种名额有限。**
- **Medical Offices of Dan Hopner, MD/Rom Romero, PA**  
2060 Aborn Rd., Ste. 100, San Jose 95121  
12月8日至9日，星期三至星期四，上午10点至下午1点
- **Story Road Hub**  
1775 Story Rd., San Jose 95122  
12月10日，星期五，下午3点至傍晚7点30分  
12月11日，星期六，上午9点至下午4点  
**免预约接种名额有限。**
- **East Valley YMCA**  
1975 S. White Rd., San Jose 95148  
12月10日，星期五，中午12点至傍晚7点  
**免预约接种名额有限。**
- **本周可预约检测：**圣塔克拉拉县各地继续进行预约检测。如需查询圣何塞以外的地点，请访问[该县的 COVID-19 检测网页页面](#)。圣何塞的临时检测点继续提供无需预约的服务。

请访问[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)，进行预约并查找最新信息。所有检测点的检测都是免费的

。

- **圣塔克拉拉县 County Fairgrounds-Parking Lot A**  
344 Tully Rd., San Jose 95111 (B门对面)  
星期四至星期一, 上午8点30分至下午3点45分  
星期二至星期三, 下午12点30分至晚上8点
  - **谷水区 (OptumServe/CDPH Bus)**  
5750 Almaden Expy., San Jose 95118  
星期三, 上午10点至下午6点
  - **Costco 商业中心 (OptumServe/CDPH Bus)**  
2376 S. Evergreen Loop, San Jose 95122  
星期二, 上午10点至下午6点
  - **Grand Century 商场 (OptumServe/CDPH Bus)**  
1111 Story Rd., San Jose 95122  
12月9日, 星期四, 上午10点至下午6点
  - **圣塔克拉拉县教育部 (OptumServe)**  
1290 Ridder Park Dr., San Jose 95131  
12月10日和14日, 星期五和星期二, 上午7点至下午3点
  - **圣塔克拉拉县 Valley Medical Center - Valley Health Center**  
1993 McKee Rd., San Jose 95116  
星期六与星期日, 上午8点30分至下午4点
- **临时检测点: 无需预约**
    - **Bay Area Community Health - Monterey Clinic**  
5504 Monterey Hwy., San Jose 95138  
星期三, 上午8点至10点  
星期六, 上午9点至11点

县级检测点免费提供 COVID-19 检测, 无论是何种移民身份都可进行检测, 也无需医生证明。目前该县为没有 COVID-19 症状的人提供室内测试点和免下车测试点。有症状的人则会被引导至免下车测试点, 以减少感染其他人的几率。

本县令要求所有医疗系统为有症状者、接触过 COVID-19 确诊病例的人员和所有基本工作人员提供免费检测。有关检测权利的更多资讯, 请参见[常见问题页面](#)。

所有检测站点的相关信息均可浏览县政府网站[www.sccfreetest.org](http://www.sccfreetest.org)。站点提供英语、西班牙语、越南语、中文、和他加禄语服务。也可通过拨打2-1-1获得信息。

订阅[新闻发布电子通知清单](#), [接收](#)圣何塞市要况快报, 并在 [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) 上关注我们, 或关注我们的 Facebook @CityofSanJose、Twitter、Instagram 以及 Nextdoor。

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

Thông tin này có sẵn bằng Tiếng Việt trên trang: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English at [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

个人感染 COVID-19 的风险与种族、民族或文化无关。市内雇员必须遵守歧视与骚扰政策，以礼貌和尊重的态度对待同事和公众。任何形式的歧视和/或骚扰行为都违反政策法规，将不被容忍。

###